

S T U D I A   P H I L O L O G I C A





*Л. В. Балашова*

---

РУССКАЯ  
МЕТАФОРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА  
В РАЗВИТИИ: XI—XXI вв.



РУКОПИСНЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ РУСИ  
ЗНАК  
МОСКВА 2014

УДК 811.161.1

ББК 81.2 Рус

Б 20

*Работа выполнена при финансовой поддержке Минобрнауки России  
в рамках базовой части государственного задания  
в сфере научной деятельности по Заданию № 2014/203, код проекта 1549.*

**Балашова Л. В.**

Б 20

Русская метафорическая система в развитии: XI—XXI вв. —  
М.: Рукописные памятники Древней Руси : Знак, 2014.— 632 с.—  
(*Studio Philologica*).

ISBN 978-5-9551-0727-1

В книге рассмотрены актуальные проблемы теории метафоры в когнитивном и диахроническом аспекте. На большом фактическом материале (несколько десятков тысяч лексических единиц) проанализировано становление и развитие метафорической системы русского языка с конца X по начало XXI в. Выявлены наиболее регулярные концептуальные модели метафоризации в предметной и непредметной лексических сферах; обсуждаются стабильность и динамика данных моделей в истории русского языка и факторы, влияющие на их развитие. Особое внимание уделено роли процесса метафоризации в формировании и развитии языковой картины мира носителей русского языка в разные периоды его функционирования. Результаты исследования могут быть использованы в исторической лексикологии и исторической лексикографии русского языка, в частности, при составлении исторических словарей. Для лингвистов, культурологов, студентов и преподавателей, для всех, кого интересуют языки и культура в их исторической перспективе.

**ББК 81.2 Рус**

*В оформлении переплета использована работа Жерара Делабарта  
«Вид Моховой улицы и дома Пашкова», 1795 г.*

ISBN 978-5-9551-0727-1

© Балашова Л. В., 2014

© Рукописные памятники Древней Руси, 2014

*Любовь Викторовна Балашова*

РУССКАЯ МЕТАФОРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА В РАЗВИТИИ: XI—XXI вв.

Корректор О. Круподер. Оригинал-макет подготовлен Е. Морозовой

Художественное оформление переплета С. Жигалкина

Подписано в печать 15.09.2014. Формат 70×100 1/16. Бумага офсетная № 1, печать офсетная.

Гарнитура Times. Усл. печ. л. 50,95. Тираж 400. Заказ №

Издательство «Рукописные памятники Древней Руси». ОГРН 1067746430102.

Издательство «Знак». ОГРН 1027701010435.

Phone: 8-495-959-52-60. E-mail: Lrc.phouse@gmail.com

Site: <http://www.lrc-press.ru>, <http://www.lrc-lib.ru>

Оптовая и розничная реализация — магазин «Гнозис».

Тел.: +7 (499) 255-77-57, e-mail: [gnosis@pochta.ru](mailto:gnosis@pochta.ru)

Костюшин Павел Юрьевич (с 10 до 18 ч.).

Адрес: Москва, Турчанинов пер., д. 4.

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,  
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

Список принятых сокращений для терминологии .....	9
Введение .....	11

### **Ч а с т ь 1**

#### **Основные постулаты современной теории метафоры**

Г л а в а 1. Теоретические принципы определения метафоры и ее типология . . . . .	17
1.1. Статический и динамический подход к исследованию метафоры . . . . .	17
1.2. Принципы формирования метафорического значения . . . . .	20
1.3. Метафора в системе деривационных процессов . . . . .	21
1.4. Семиотическая природа метафоры . . . . .	23
1.5. Типология метафор . . . . .	25

Г л а в а 2. Проблема системности метафорических переносов; метафора и языковая картина мира . . . . .	28
2.1. Вопрос о регулярных источниках метафоризации . . . . .	28
2.2. Вопрос о регулярности метафорической номинации в различных семантических сферах языка . . . . .	31
2.3. Вопрос о концептуальных моделях метафоризации . . . . .	32
2.4. Метафора и языковая картина мира . . . . .	35

Г л а в а 3. Принципы диахронического исследования метафоры . . . . .	41
3.1. Вопрос о динамике метафорической системы и языковой картины мира . . . . .	41
3.2. Проблема системности диахронических семантических процессов . . . . .	42
3.3. Проблема описания семантической структуры слова в диахронии . . . . .	43
3.4. Основные направления исследования лексики в диахронии . . . . .	47

### **Ч а с т ь 2**

#### **Метафорическое наименование реалий предметного мира в диахронии**

Г л а в а 4. Субстантивная метафора предметной сферы в диахронии. . . . .	53
4.1. Общая характеристика . . . . .	53
4.2. Состав метафорических наименований . . . . .	54
4.3. Семантические источники метафорических наименований. . . . .	71
4.4. Регулярные переносы и метафорическое моделирование в предметной сфере. . . . .	77

---

Г л а в а 5. Глагольная метафора предметной сферы в диахронии . . . . .	86
5.1. Система глагольной метафоры в XI — начале XV в. . . . .	86
5.2. Развитие системы глагольной метафоры в диахронии . . . . .	94
5.3. Основные тенденции в развитии русской метафоры в предметной сфере . . . . .	104

**Ч а с т ь 3**  
**Метафорическая номинация непредметной сферы**  
**в диахронии**

Г л а в а 6. Пространственная метафорическая макросистема в диахронии . . . . .	111
6.1. Общая характеристика метафорической системы непредметной сферы русского языка . . . . .	111
6.2. Структура пространственного метафорического макрополя . . . . .	113
6.3. Бытийно-временное метафорическое субполе в диахронии . . . . .	114
6.3.1. Общая характеристика . . . . .	114
6.3.2. Модель движения времени относительно человека . . . . .	116
6.3.3. Модель движения человека по оси времени . . . . .	125
6.3.4. Объемная модель времени . . . . .	133
6.4. Модальное метафорическое субполе в диахронии . . . . .	135
6.4.1. Общая характеристика . . . . .	135
6.4.2. Модальная модель противопоставления движения и покоя . .	136
6.4.3. Модальная модель противопоставления стабильного/не斯塔бильного положения в пространстве . . . .	146
6.4.4. Модальная модель удержания объекта в определенной точке пространства . . . . .	151
6.4.5. Модальная модель целостности объекта . . . . .	153
6.5. Логико-классификационное метафорическое субполе в диахронии .	156
6.5.1. Общая характеристика . . . . .	156
6.5.2. Пространственная модель системных связей и отношений .	157
6.5.3. Пространственная модель качественных и иерархических отношений . . . . .	163
6.5.4. Пространственная модель прагматической оценки интенсивности/значимости . . . . .	170
6.6. Основные тенденции в развитии пространственного метафорического макрополя . . . . .	175
Г л а в а 7. Натуралистическая метафорическая макросистема в диахронии . . . . .	179
7.1. Структура натуралистического метафорического макрополя . . . . .	179
7.2. Биоморфное метафорическое субполе . . . . .	182
7.2.1. Общая характеристика . . . . .	182
7.2.2. Метафорическое поле жизнедеятельности человека в XI — начале XV в. . . . .	184

---

7.2.3. Метафорическое поле жизнедеятельности растений в XI — начале XV в. . . . .	193
7.2.4. Развитие биоморфного метафорического субполя в диахронии . . . . .	196
7.3. Перцептивное метафорическое субполе . . . . .	202
7.3.1. Перцептивное метафорическое субполе в XI — начале XV в. .	202
7.3.2. Развитие перцептивного метафорического субполя в диахронии . . . . .	208
7.4. Сенсорное метафорическое субполе . . . . .	213
7.4.1. Сенсорное метафорическое субполе в XI — начале XV в. .	213
7.4.2. Развитие сенсорного метафорического субполя в диахронии .	219
7.5. Основные тенденции в развитии натуралистического метафорического макрополя . . . . .	222
<b>Г л а в а 8. Социальная метафорическая макросистема в диахронии. . . . .</b>	<b>225</b>
8.1. Социальная лексика как источник метафоризации в диахронии . .	225
8.2. Специфика формирования концептуальных моделей метафоризации в социальной сфере . . . . .	230
8.3. Метафорическая субмодель социальных связей и отношений в диахронии . . . . .	235
8.4. Метафорическая субмодель имущественных и товарно-денежных отношений в диахронии . . . . .	246
8.5. Метафорическая субмодель профессионально-трудовой и созидательной деятельности в диахронии. . . . .	250
8.6. Основные тенденции в развитии социального метафорического макрополя . . . . .	257

#### **Ч а с т ь 4** **Активные процессы** **в развитии современной русской метафорической системы**

<b>Г л а в а 9. Метафора в социолектах современного русского языка . . . . .</b>	<b>261</b>
9.1. Роль социолектов в развитии современного русского языка . . . .	261
9.2. Неологизмы как источник социолектной метафоры . . . . .	263
9.3. Традиционно-бытовая и устаревшая лексика как источник социолектной метафоры . . . . .	271
9.4. Социальная семантическая сфера и связанные с ней прецедентные феномены как источник социолектной метафоры . . .	277
9.5. Культурно-исторические прецедентные феномены как источник социолектной метафоры . . . . .	303
9.6. Религиозная лексика как источник социолектной метафоры . . .	321
9.7. Фонетическая «псевдометафора» как часть социолектной метафорической системы . . . . .	329

9.8. Словообразовательная метафора в социолектах . . . . .	338
9.9. Источники метафоризации как отражение языковой картины мира носителей сетевого сленга . . . . .	345
9.10. Спонтанные представления о языке и речевой коммуникации в социолектной метафорической системе. . . . .	358
9.11. Жанры «социолектной речевой культуры» в зеркале метафоры . . . .	370
9.12. Метафоры-вокативы в коммуникативной компетенции носителя молодежного сленга . . . . .	390
9.13. Жизнь города сквозь призму социолектной метафоры . . . . .	407
9.14. Языковая картина мира учащегося XIX и начала XXI в. сквозь призму жаргонной метафоры . . . . .	416
9.15. Концепт ВЛАСТЬ сквозь призму литературной и социолектной метафоры . . . . .	428
9.16. Общие принципы концептуализации в социолектной метафорической системе. . . . .	436
Гла в а 10. Метафора в политическом дискурсе современного русского языка . . . . .	443
10.1. Роль политического дискурса в динамике русской метафорической системы. . . . .	443
10.2. Образ России сквозь призму метафоры (на материале телешоу «К барьера»). . . . .	445
10.3. 2012 год в зеркале политической концептуальной метафоры . . . .	461
10.4. Метафора как способ реализации концептов СВОЙ — ЧУЖОЙ в оппозиционных массмедиа . . . . .	478
Заключение . . . . .	494
Библиография . . . . .	499
Список использованных словарей . . . . .	499
Список исследовательской литературы . . . . .	501
Список сокращений, принятых при цитировании названий источников XI—XXI вв. . . . .	535
Предметный указатель . . . . .	545
Лексический указатель . . . . .	558
Именной указатель . . . . .	626

## **СПИСОК ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ ДЛЯ ТЕРМИНОЛОГИИ**

- аббр. — аббревиатура  
авиа. — жаргон авиаторов  
авт. — жаргон автомобилистов  
англ. — английский  
арг. — арго  
бран. — бранное  
греч. — греческий  
друж. — дружеское  
жар. — общий жаргон  
ирон. — ироническое  
ИТГУ — исправительно-трудовое учреждение  
КП — «Комсомольская правда»  
лат. — латинский  
ЛСВ — лексико-семантический вариант  
ЛСГ — лексико-семантическая группа  
мол. — молодежный сленг  
оффен. — жаргон оффен  
пренебр. — пренебрежительное  
презр. — презрительное  
простит. — жаргон проституток  
разг. — разговорное  
РЖ — речевой жанр  
руг. — ругательство  
сленг. — сленгизм  
СМК — средства массовой коммуникации  
СОГ — словообразовательное гнездо  
сокр. — сокращение  
СП — семантическое поле  
спец. — специальное  
ТГ — тематическая группа  
угол. — уголовный жаргон  
франц. — французский  
ц.-сл. — церковнославянский  
шутл. — шутливое  
шутл.-ион. — шутливо-ионическое  
шутл.-ласк. — шутливо-ласкательное

